

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004530501 **05.04.2022**

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.077 V03 2510261401

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010 21) Packing type
 Free Carrier 10 PAL

Destination

29) Description of delivery

Control Unit; ATCU-2-9.4

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva: 640
 Tipo Imballaggio: 10
 Quantità Imballi: 10
 Conformità alle sched. d'imball: NO
 Data controllo: 26/4/22
 Firma: *[Signature]*

22) Dispatch sign **77706**

30) Quantity

640

6339719

Page 1

2) Receiver note

4) Dispatch date
14.04.2022

Creation day

13.04.2022

14) Our Order-No.

25330241

6) Freight

Free

Unfrank

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic.own

23) Total weight kg

gross 1.100,0 net 637,7

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/-

Notes

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
 26 APR 2022

"ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation Receiver notes Date Name bzw Nr



N16330710

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladótól ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)
Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
ITALY
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
helység / place / Ort Modugno (BA)
ország / country / Land ITALY
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Überenahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
helység / place / Ort Hatvan
ország / country / Land HUNGARY
időpont / date / Datum 20220414
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente
SAP864842

NEMZETKÖZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
 This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³
	83	PAL	CMR KFZ ALKALOM		9,282.000	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klassa, Ziffer, Buchstabe	ADR	9,282.000	

13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom
Feladó, Sender, Absender
Pénznem, Currency, Währung
Átvevő Consignee Empfänger

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	20 Különleges megállapodások Special agreements	Besondere Vereinbarungen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	Frachtzahlungsanweisungen	
Bérmentesítéssel, freight paid, frei	Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in	am on	
Ausgefertigt in Hatvan	20220414	

22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders	23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan VAT: HU11672353	

24 A áru átvételének helye és időpontja Goods received at Gut empfangen Datum am
Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)
22 APR 2022
Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast
	RD.499	
	XXY726	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 verifica su qualità e quantità

Veszélyes áruciklok az esetleges bizonyítékok kivétel a további utasítások sorába beírva az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, das Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.